

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2009-2010

8 JULI 2010

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot uitbreiding van de begunstigden van de
ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de
erkenning en de financiering van de plaatselijke
initiatieven voor de ontwikkeling van de
werkgelegenheid en de
inschakelingsondernemingen**

(ingediend door de heer Serge de PATOUL (F) en
mevrouw Françoise SCHEPMANS (F))

Toelichting

De ordonnantie betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen is al 6 jaar oud.

Die ordonnantie beperkt de sector van de sociale economie louter tot de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en tot de inschakelingsondernemingen

Dit voorstel van ordonnantie heeft tot doel de begunstigden uit te breiden tot de sociale-economiebedrijven. Een sociale-economiebedrijf wordt omschreven als een inschakelingsonderneming of de rechtspersoon, opgericht in de vorm van een handelsvennootschap of een vereniging zonder winstoogmerk, die activiteiten ontwikkelt die een sociale meerwaarde opleveren, namelijk het produceren van goederen of het verlenen van diensten die het milieu geen schade berokkenen, bijdragen tot een duurzame ontwikkeling en een maatschappelijk nut hebben.

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2009-2010

8 JUILLET 2010

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**élargissant les bénéficiaires de l'ordonnance
du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au
financement des initiatives locales de
développement de l'emploi et des entreprises
d'insertion**

(déposée par M. Serge de PATOUL (F) et
Mme Françoise SCHEPMANS (F))

Développements

L'ordonnance relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion a déjà 6 ans d'existence.

Cette ordonnance limite le secteur de l'économie sociale aux seules initiatives locales de développement de l'emploi et aux entreprises d'insertion.

La présente proposition d'ordonnance a comme objectif d'élargir les bénéficiaires aux entreprises d'économie sociale. L'entreprise d'économie sociale est définie comme une entreprise d'insertion ou la personne morale constituée sous la forme d'une société commerciale ou d'une association sans but lucratif développant des activités qui engendrent une valeur ajoutée sociale, à savoir la production de produits ou le développement de services ne portant pas atteinte à l'environnement, contribuant à un développement durable et remplissant une utilité sociale.

De logica van de opstellers gaat uit van het gegeven dat de sociale economie moet gestimuleerd worden om bedrijvigheid tot stand te brengen. Daardoor wordt het mogelijk werkgelegenheid te scheppen. Aangezien de sociale economie zorgt voor betrekkingen die doorgaans geen hoge scholing vereisen, is die bedrijvigheid bijzonder interessant voor het Brussels Gewest. De werkloosheid wordt immers gekenmerkt door een gebrek aan opleiding.

Bovendien komt de sociale economie tegemoet aan behoeften die de overheid niet voldoende vervult. Het activeren van de sociale economie draagt dus bij tot tewerkstelling en tot het vervullen van sociale behoeften.

Tot slot is rendabiliteit niet het doel van de sociale economie. Het is dus een economie die voor bijzondere problemen staat, waardoor gerichte overheidssteun geen bron van oneerlijke concurrentie vormt.

Artikelsgewijze toelichting

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen enkele commentaar.

Artikel 2

Technische wijziging.

Artikel 3

Dit artikel heeft tot doel het begrip sociale-economiebedrijf te omschrijven.

Artikelen 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 en 15

Technische wijzigingen.

Artikelen 5 en 6

Deze artikelen zorgen ervoor dat de ordonnantie alleen geldt voor kleine en middelgrote bedrijven. De criteria die in aanmerking worden genomen om te bepalen of de omvang van de begunstigde bedrijven aanvaardbaar is, zijn het aantal arbeiders en het jaarlijkse zakencijfer.

La logique des auteurs se base sur le fait qu'il y a lieu de stimuler l'économie sociale afin que celle-ci crée de l'activité. C'est grâce à cette activité qu'il y aura possibilité de créer de l'emploi. Etant donné que l'économie sociale est pourvoyeuse d'emplois qui, en général, ne demandent pas de hautes qualifications, cette activité est particulièrement intéressante pour la Région bruxelloise dans la mesure où le chômage est caractérisé par un manque de formation.

De plus, l'économie sociale répond à des besoins sociaux auxquels le pouvoir public ne satisfait pas de manière suffisante. La dynamisation de l'économie sociale contribue donc à la mise à l'emploi et à répondre à des besoins sociaux.

Enfin, l'économie sociale est une économie dont l'objectif n'est pas la rentabilité. Elle est donc confrontée à des problèmes particuliers qui font qu'un soutien public ciblé n'est pas source de concurrence déloyale.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucun commentaire.

Article 2

Modification technique.

Article 3

Cet article a pour but de définir la notion d'entreprise sociale.

Articles 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 et 15

Modifications techniques.

Articles 5 et 6

Ces articles limitent les entreprises susceptibles de bénéficier de l'ordonnance à celles de petite ou moyenne importance. Les critères pris en considération pour définir la taille acceptable des entreprises bénéficiaires sont le nombre de travailleurs et le chiffre d'affaires annuel réalisé.

Serge de PATOUL (F)
Françoise SCHEPMANS (F)

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

tot uitbreiding van de begunstigen van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het opschrift van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen wordt als volgt gewijzigd:

“Ordonnantie betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de sociale-economiebedrijven”

Artikel 3

In artikel 2 van dezelfde ordonnantie, wordt het 7° vervangen door wat volgt:

“7° Het sociale-economiebedrijf: de rechtspersoon, opgericht in de vorm van een handelsvennootschap of een vereniging zonder winstoogmerk, die activiteiten ontwikkelt die een sociale meerwaarde opleveren, namelijk het produceren van goederen of het verlenen van diensten die het milieu geen schade berokkenen, bijdragen tot een duurzame ontwikkeling en een maatschappelijk nut hebben;”.

Artikel 4

In artikel 3 van dezelfde ordonnantie, wordt het tweede streepje vervangen door de woorden:

“- de sociale-economiebedrijven;”.

Artikel 5

In artikel 4 van dezelfde ordonnantie, wordt een 7° toegevoegd, luidend:

“7° minder dan 100 werknemers te werk te stellen;”.

PROPOSITION D'ORDONNANCE

élargissant les bénéficiaires de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'intitulé de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion est modifié comme suit :

« Ordonnance relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'économie sociale »

Article 3

A l'article 2 de la même ordonnance, le 7° est remplacé comme suit:

« 7° L'entreprise d'économie sociale : la personne morale constituée sous la forme d'une société commerciale ou d'une association sans but lucratif développant des activités qui engendrent une valeur ajoutée sociale, à savoir la production de produits ou le développement de services ne portant pas atteinte à l'environnement, contribuant à un développement durable et remplissant une utilité sociale; ».

Article 4

A l'article 3 de la même ordonnance, le second tiret est remplacé par les mots :

« - des entreprises d'économie sociale; ».

Article 5

A l'article 4 de la même ordonnance, il est ajouté un 7° rédigé comme suit :

« 7° occuper moins de 100 travailleurs; ».

Artikel 6

In artikel 4 van dezelfde ordonnantie, wordt een 8° toegevoegd, luidend:

“8° een zakencijfer te hebben dat lager is dan 2,5 miljoen euro, met jaarlijkse aanpassing aan de consumptieprijzenindex van het Koninkrijk.”.

Artikel 7

Het opschrift van hoofdstuk IV wordt als volgt vervangen :

“De sociale-economiebedrijven”

Artikel 8

In artikel 5 van dezelfde ordonnantie, wordt het woord “*inschakelingsonderneming*” vervangen door het woord “*sociale-economiebedrijf*”.

Artikel 9

In artikel 6, tweede lid, van dezelfde ordonnantie, wordt het woord “*inschakelingsonderneming*” vervangen door het woord “*sociale-economiebedrijf*”.

Artikel 10

In artikel 12, eerste lid, van dezelfde ordonnantie, wordt het woord “*inschakelingsondernemingen*” vervangen door het woord “*sociale-economiebedrijven*”.

Artikel 11

In artikel 12, tweede lid, van dezelfde ordonnantie, wordt het woord “*inschakelingsonderneming*” vervangen door het woord “*sociale-economiebedrijf*”.

Artikel 12

In artikel 13, §2, van dezelfde ordonnantie, wordt het woord “*inschakelingsondernemingen*” vervangen door het woord “*sociale-economiebedrijven*”.

Artikel 13

In artikel 16, eerste lid, van dezelfde ordonnantie, wordt het woord “*inschakelingsondernemingen*” vervangen door het woord “*sociale-economiebedrijven*”.

Article 6

A l'article 4 de la même ordonnance, il est ajouté un 8° rédigé comme suit :

« 8° avoir un chiffre d'affaires inférieur à 2,5 millions d'euros adaptés annuellement à l'indice des prix à la consommation du royaume. ».

Article 7

L'intitulé du chapitre IV est remplacé comme suit :

« Les entreprises d'économie sociale ».

Article 8

A l'article 5 de la même ordonnance, les mots « *entreprise d'insertion* » sont remplacés par les mots « *entreprise d'économie sociale* ».

Article 9

A l'article 6, alinéa 2 de la même ordonnance, les mots « *entreprise d'insertion* » sont remplacés par les mots « *entreprise d'économie sociale* ».

Article 10

A l'article 12, alinéa 1^{er} de la même ordonnance, les mots « *entreprises d'insertion* » sont remplacés par les mots « *entreprises d'économie sociale* ».

Article 11

A l'article 12, alinéa 2 de la même ordonnance, les mots « *entreprise d'insertion* » sont remplacés par les mots « *entreprise d'économie sociale* ».

Article 12

A l'article 13, §2, de la même ordonnance, les mots « *entreprises d'insertion* » sont remplacés par les mots « *entreprises d'économie sociale* ».

Article 13

A l'article 16, alinéa 1^{er} de la même ordonnance, les mots « *entreprises d'insertion* » sont remplacés par les mots « *entreprises d'économie sociale* ».

Artikel 14

In artikel 16, tweede lid, van dezelfde ordonnantie, wordt het woord “*inschakelingsondernemingen*” vervangen door het woord “*sociale-economiebedrijven*”.

Artikel 15

Artikel 18 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door wat volgt:

“De inschakelingsondernemingen zoals bedoeld in de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende de erkenning en de financiering van de inschakelingsondernemingen of de sociale-economiebedrijven zoals bedoeld in deze ordonnantie die hetzij krachtens de ordonnantie van 22 april 1999 hetzij bij wijze van experiment reeds werden gefinancierd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen, na het aflopen van de financiering waarin is voorzien, een aanvraag tot financiering indienen.”.

Article 14

A l'article 16, alinéa 2 de la même ordonnance, les mots « *entreprises d'insertion* » sont remplacés par les mots « *entreprises d'économie sociale* ».

Article 15

L'article 18 de la même ordonnance est remplacé comme suit :

« Les entreprises d'insertion au sens de l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion ou les entreprises d'économie sociale au sens de la présente ordonnance qui, soit au titre de l'ordonnance du 22 avril 1999 soit au titre d'expériences pilotes, ont déjà été subventionnées par la Région de Bruxelles-Capitale, peuvent introduire une demande de financement quand le financement prévu vient à échéance. ».

Serge de PATOUL (F)
Françoise SCHEPMANS (F)